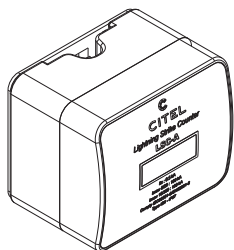


INSTALLATION INSTRUCTIONS - NOTICE D'INSTALLATION
 NOTICIA DE INSTALACIÓN - INSTALLATIONSHINWEISE
 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
 INSTRUCOES DE INSTALACAO - MONTÁŽNÍ NÁVOD
 РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ - 安装指导书

Lightning current counter - Compteur de coups de foudre
 Contador de rayos
 Blitzstromzähler
 Fulmini contro corrente - Contatore di colpi di fulmine.
 Contadon de descargas



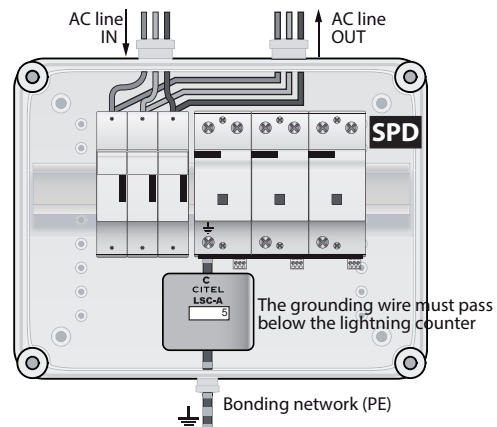
LSC-A Series

Technical Data

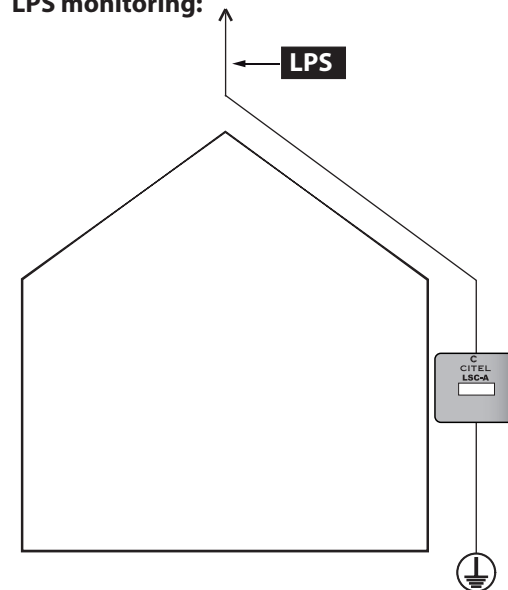
2000 m max. 6500 ft max. -40/+85°C max. -40/+185°F max.	P/N	
	LSC-A	LSC-A/DIN
Characteristics		
Minimum current sensibility	0.5 kA	
Max. admissible impulse current	100 kA	
Maximum numbers of events	999999	
Type of display	LCD	
Degree of protection (IP)	IP67	
Mounting over round or flat conductor	●	●
Mounting over DIN rail		●
Indoor / Outdoor mounting	●	●

Application example

SPD monitoring:

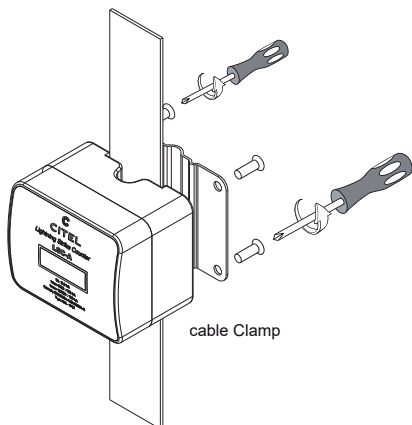


LPS monitoring:



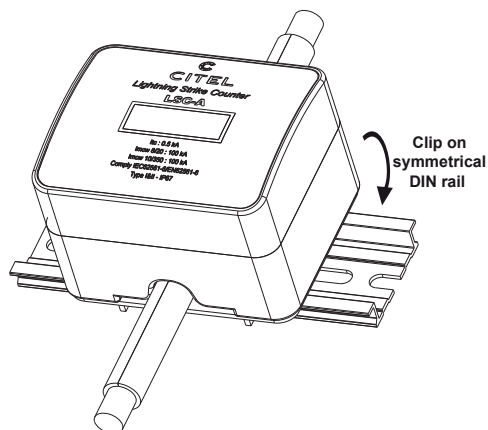
Installation

Mounting and earthing over flat or round grounding wire



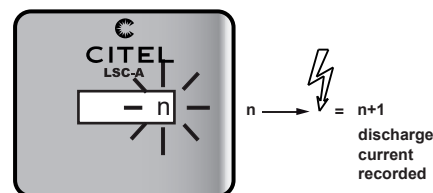
Use flat grounding tape (max width is 30mm, max depth is 6mm)
 or round grounding wire (Ø 11mm max is suitable for 35mm²)

Mounting and earthing over DIN rail



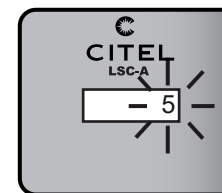
Clip on
symmetrical
DIN rail

Operating



Maintenance

Display ON



The display indicates the
number of lightning
strikes or surges

Display OFF



Return to
CITEL



SAFETY INSTRUCTIONS
CONSIGNES DE SECURITE
SICHERHEITSHINWEISE
ADVERTENCIA DE SEGURIDAD
AVVERTENZE IMPORTANTI

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
安全須知
AVISOS IMPORTANTES
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

VARNOSTA NAVODILA
VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
SIKKERHEDSANVISNINGER
SÄKERHETSANVISNINGAR

www.citel.fr
www.citel.de
www.citel.us
www.citel.cn
www.citel.ru
www.citel.in



ATTENTION ! GB - Installation must be performed only by electrically skilled operator. - National electrical installation rules must be followed. - The unit must be used only as surge protector and according the conditions described in this document.	ATTENTION ! FR - L'installation ne doit être effectuée que par un opérateur électricien dûment qualifié. - Les règles générales d'installation électrique nationales doivent être respectées. - Le produit est uniquement destiné à un usage parafoudre et doit être utilisé dans les conditions décrites dans ce document.	WARNING ! DE - Die Montage und der Anschluss des Gerätes dürfen nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden. - Nationale Installations Vorschriften sind zu beachten. - Das Gerät ist nur im Rahmen dieser Installationshilfe und seiner technischen Daten zu verwenden.	INSTRUKCJA OBSŁUGI ! PL - Montaż ograniczników przepięć powinien być wykonany tylko przez wykwalifikowanego elektryka instalatora zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi. - Ogranicznik przepięć powinien być używany tylko zgodnie z wymaganiami opisanymi w niniejszej instrukcji.	NAVODILA ZA UPORABO ! SI - Montažo prenapetostnih odvodnikov mora izvršiti za to usposobljena oseba. - Prenapetostni odvodniki morajo biti vgrajeni v skladu z nacionalnimi standardi in ob upoštevanju zaščitnih ukrepov. - Izdelek se lahko uporablja le kot prenapetostni odvodnik pod pogoji uporabe navedenimi v tem dokumentu.
ATENCIÓN ! ES - Solo un operador eléctrico capacitado puede realizar la instalación. - Las reglas generales nacionales de instalación eléctrica deben ser respetadas. - El producto solo tiene un uso de protección contra sobretensiones transitorias y debe ser utilizado en las condiciones mencionadas en este documento.	ATTENZIONE ! IT - L'installazione deve essere fatta solamente da elettricisti qualificati. - Devono essere rispettate le regolamentazioni nazionali e locali riguardanti l'installazione di apparati elettrici. - L'unità deve essere usata solo come protezione da sovratensioni e secondo le condizioni descritte in questo documento.	AVISO ! PT - A instalação deve ser feita por um electricista habilitado. - Devem ser seguidas todas as regras de segurança indicadas pelo operador eléctrico. - Esta protecção deve ser utilizada apenas como protecção contra sobretensões e de acordo com as condições mencionadas neste documento.	LETOP ! NL - Alleen een geschoolde elektromonteur mag de installatie uitvoeren. - De installatie moet plaatsvinden conform de regelgeving voor elektrische installaties van het betreffende land. - De eenheid mag alleen worden gebruikt als een overspanningsbeveiliging en alleen conform de voorwaarden die zijn beschreven in dit document.	NÁVOD NA INŠTALÁCIU ! SK - Montáž prepäťových spínačov by mala vykonávať len kvalifikovaná osoba v súlade s platnými národnými predpismi. - Zvodiči prepätia by sa mal používať iba v súlade s požiadavkami opísanými v tomto dokumente.
Este documento puede ser modificado sin previo aviso. Información actualizada en el sitio web.	Questo documento può essere modificato senza preavviso. Informazioni attualizzate disponibili sul sito web.	Este documento pode ser modificado sem aviso prévio. Informação atualizada no website.	Dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Actuele informatie vindt u op de website.	Tento dokument je možné upraviť bez upozornenia. Aktualizované informácie sú na webových stránkach.
ВНИМАНИЕ ! RU - монтаж и подключение изделия должны производиться только специалистами-электриками. - необходимо учитывать требования местных норм и стандартов. - изделие может использоваться только для защиты от импульсных перенапряжений в соответствии с настоящей инструкцией.	VAROVÁNÍ ! CZ - Montáž a připojení svodiče přepětí smí provádět pouze pracovník s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací. - Je zapotřebí dodržovat zásady bezpečnosti práce i platné národní elektrotechnické předpisy. - Svodič přepětí se smí používat pouze v souladu se svými technickými parametry a podle těchto montážních pokynů.	安全須知！ 中文 产品安装只能由具备专业资质的人员实施； 请遵守国家电气安装相关规范； 本产品仅作为浪涌保护器且在本文件所规定的条件下使用；	ADVARSEL ! DK - Installationen skal udføres af en elektriker. - Nationale regler for elektrisk installation skal følges. - Enheden må kun anvendes som overspændingsbeskytter og i henhold til de betingelser, der er beskrevet i dette dokument.	OBS ! SE - Installationen bör endast utföras av en person med lämpliga kunskaper i elinstallationer. - Lokala regler för elinstallationer måste följas. - Enheten bör endast användas som överspänningsskydd och i enlighet med villkoren som beskrivs i det här dokumentet.
Вдокумент могут вноситься <i>изменения</i>. Актуальную информацию смотрите <i>на нашей</i> WEB-странице.	Změny v tomto dokumentu jsou možné bez předchozího upozornění. Aktuální informace najdete na naší webové stránce.	本文件的修改无需另行通知。 更新文件请登陆公司网站。	Dokumentet kan ændres uden varsel. Opdaterede informationer findes på vores website.	Informationen i det här dokumentet kan ändras utan föregående meddelande. Uppdaterad information finns på webbplatsen.